

Kvart

SOKOLSKÝ LIST

SOKOL MELBOURNE
497 QUEENSBERRY ST.,
NTH. MELBOURNE, VICTORIA 3051

srpen 1996

Stále ještě bijete svou ženu?

To je kontrolní otázka, kterou můžete položit v kruhu přátel a sledovat jak zapůsobí na sešlou společnost. Samozřejmě otázku nekladete lidem chudým nebo velmi bohatým, u kterých se bití ženy předpokládá. Položte ji těm, kteří chodí pravidelně do práce a do kostela, platí daně a dávají drobné potřebným. Všimněte si jak efektní otázka to je. Nic vlastně nefeknete, nikdo vám nemůže mít něco za zlé, ale dotázaný se bude vytáčet, bránit se nepravděpodobnými vysvětleními, jako že Mařka tenkrát před léty skutečně zakopla, on přece by mouše neublížil, on prostě takový není.

Kolem sedící přátelé tuto osobu s pošramocenou pověstí považovali, než jste jim otevřel oči, za slušného člověka. Pocit dobře provedeného kanadského žertíku máte teprve tehdy, když se dotázaný za pár let rozvede,

když zjistíte, že se vystěhovali do Brazílie, nebo se mezi sebou skutečně začnou liskat a pak to potvrdí jenom to co jste už dávno věděl a na vaše slova došlo. S touto otázkou nemůžete jinak, než společensky vyhrát. Vaši přátele si vás začnou opravdu vážít, protože se umíte dostat věci na kloub.

Podobným způsobem můžete dát za vyučenou i lidem, které nepovažujete za své přátele: soudců, policistů a politiků se zeptáte jestli stále ještě berou úplatky, prodavaček a skladníků se zeptáte s přimhouřením jednoho oka zdali ještě dostávají slevu na zboží co "koupili". Nejlehčím terčem jsou ovšem lidé, kteří dělají práci dobrovolně a přitom přijdou do styku s penězi. Sestřelit takového člověka - důvěřivého moulu - je pro odborníka v atentátu na charakter pouhá rozcvička. Základní chyby se dopustíte položením takové otázky mezi čtyřma očima nebo

Čtete na straně:

- 3) Co se děje s češtinou
 - 3) Úmrtí Rafaela Kubelíka
 - 4) Emigrantská blues
 - 5) Kulturní hlídka
 - 6) Vřez z Atlanty
 - 7) Kohl a ČR
 - 7) Stalo se
 - 8) Finanční zpráva
 - 10) Pamatujete
 - 11) Kino
 - 11) Sokolské zprávy - Nový výbor
 - 12) Zábava
- Kresby Pavel Kantorek

člověku skutečně viněmu. Potom riskujete ublížení na těle a vámi žádaný výsledek se nedostaví.

Na tuto společenskou hru jsem si vzpomněl po Valné hromadě. Na schůzi sice přišlo šestkrát méně krajanů než předešlý týden na zabijačkovou polévku a jitrnice. Přesto, že se mohlo jednat o ukončení existence Národního domu, jeho eventuálním prodeji a distribuci zbylého kapitálu. Zatím, jak se také očekávalo k ničemu tak vzrušujícímu nedošlo. Nejzajímavější byla dvacetiminu-



DANUBE

TRAVEL AGENCY

LICENCE
No. 30363

106 CHAPEL STREET
ST. KILDA (VIC) 3182
TEL: 03 9525 4733
TEL: 03 9534 4993
FAX: 03 9534 4993

- ZAHRANIČÍ - cestování po Americe, Evropě, Asii a Tichomoří nebo kolem světa
- AUSTRÁLIE - letenky po celé Austrálii
- UBYTOVÁNÍ - zajištění míst v mezinárodních a australských hotelech
- CAR HIRE - zajištění nájmu automobilů
- PLAVBA - snížené ceny plavby
- POJISTKY - zeptejte se na cenu našeho cestovního pojištění
- AUTOBUS - místenky pro mezistátní cestu

Pomůžeme při jednání s přistěhovaleckými úřady. Překládáme do několika jazyků.
Volejte Margaret Nagy. Mluvíme slovensky nebo česky.

W

tová zpráva pokladníka, s promítnutými grafy a tabulkami příjmů, vydání, balancí, účtů a vůbec věci spojených s profesionálními účetnickými normami.

Jediný dotaz, který byl z publika vznesen se netýkal toho jakým způsobem se počet členů Sokola zvýšil o třetinu, ani toho jak se dosáhlo, že můžeme regulovat kvalitu a teplotu vzduchu v Národním domě, nebo jak se položil koberec v horním sále a obnovila podlaha ve spodním, odkud přišlo nové piáno, kdo vymaloval. Dotaz se netýkal ani toho jak se organizoval dětský tábor, ani podrobností k podané žádosti o vystavění krajské vesničky, co je potřeba dělat kolem návštěv českých a slovenských umělců, jak se pořídí dárky pro děti na Mikulášskou nadílku, jak se udržuje knihovna se 4500 výtisky a videotéka 100 českých a slovenských filmů. Dotaz samozřejmě neměl nic společného s pozitivním návrhem jak usnadnit práci a vylepšit služby v Národním domě. Jediná otázka byla: "Jsou všechny výlohy doloženy účtem"? Dotazující asi nikdy nežádal italského stánkaře na Victoria Marketu o účet za koupi dvaceti kilo bram-

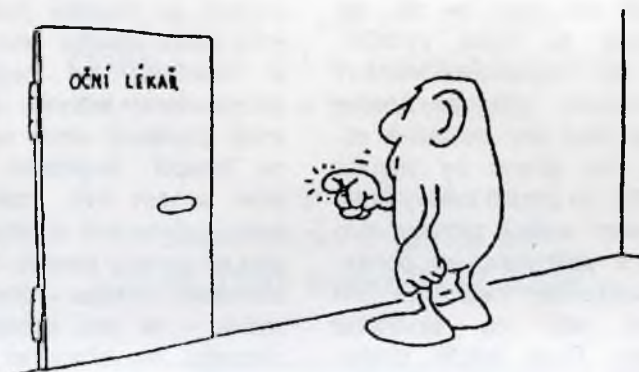
bor. Ve skutečnosti mu nezáleželo na tom, že cena zaplacená za polotovar není skutečnou cenou konečného produktu ani když je práce udělána dobrovolně. To ale pro něj není důležité. Hlavní je, že semínko nedůvěry bylo zasazeno. Několik velkých obálek stvrzenek předložených pokladníkem nesmyje pocit nečistoty.

Tazatel také podotknul, že dobrovolná práce v Sokole již neexistuje. Plete si při tom základní pojmy. Totiž stát jednou týdně v kruhu pochodujících cvičenců a volat: Hmit, hmit, ZASTAVIT! STÁT!, není práce. Tomu se říká zábava, hobby, nebo v krajním případě masážování ducha nadřazenosti. Skutečná práce je třikrát, čtyřikrát nebo pětkrát

týdně zamést po návštěvnících podlahu, uklidit a umýt záchody, které jsou často používány lidmi s poruchou prostaty.

V životě dostaneme jenom to co si zasloužíme. Demokratické volby vedení Sokola a Národního domu nám umožňují zvolit činovníky, kteří mají všeobecnou důvěru voličů nebo bandu loupežníků. Chceme-li loupežníky, volíme je a pak nám nesmí vadit, že kradou. Dáme-li svou důvěru lidem, kteří výsledky své práce prokázali, že si naši důvěru zaslouží, pak tato důvěra je beze zbytku. Těm, kteří mají pochybnosti o jejich poctivosti a charakteru nezbyvá než změnit lokál.

Pavel Pospichal



STAMPS & COINS

Peter Strich

MYER STORE, 5th Floor, 295 Lonsdale St.

tel: 03 9661 2945

- ZNÁMKY
- MINCE
- MEDAILE, ŘÁDY A VYZNAMENÁNÍ
- BANKOVKY
- ZLATO A STŘÍBRO
- PORADY A OCENĚNÍ ZDARMA
- ČESKÉ A SLOVENSKÉ MINCE A BANKOVKY VE VELKÉM VÝBĚRU

Prodejní doba: Pondělí - středa 10-6, čtvrtek 10-7, sobota a neděle 10-6.

Volejte Petra nebo Honzu na 661 2945

VÝKUP A PRODEJ ZA HOTOVÉ

Pro krajany sleva

Your Family Doctor

Caring for you and your loved ones

Rodinní lékaři

- MUDr. Alžběta Gazdíková
- MUDr. Přemysl Kunz

RINGWOOD ☎ 9873 3016

Na rohu Canterbury Rd. a Heatherdale Rd.

Po-Pá 8:30-20:00

Sobota 9:00-17:00

Neděle 10:00-13:30

MOOROOLBARK ☎ 9726 9378

28 Charles Street

Po-So 9:00-12:00

Po, Út, St, Pá 15:00-17:30

MOBILE ☎ 018 383 596

Co se děje s češtinou?

Máme v rukou stradivárky a hrajeme na ně jako šumaři. Zdédili jsme varhany a myslíme, že je to flašinet. Jazykové správnosti se můžeme přiučit, jazykovou kulturu třeba pěstovat. V předposledním Kvartu jsme se dozvěděli, že v Národním domě se pořádají kurzy češtiny. Již na obecné

škole jsme se učili, že podle vzoru hrad podstatná jména mužského rodu, neživotná a v množném čísle pokud jde o první a čtvrtý pád končí na tvrdé y - a to jak v Praze tak v Melbourne. Tedy vždycky kurzy.

Tím nechci říct, že čeština nemá svoje taje a tajemství, pocítují to zejména ti, kteří se jí učí. Pro nás *líbit se* a *líbat se* nepředstavuje žádný gramatický hlavolam, ale pro ty, kteří navštěvují zmíněný kurz, pravděpodobně ano. *Líbí se mi se* vyznačuje vždy přítomným zvrtným zájmenem. Ve vyjádření *líbat dívku* toto zájmeno ovšem není. Jestliže je pak tato *líbat* činnost skončena, zájmeno se objeví a sloveso se poněkud změní na *políbit se*. Když ale akce trvá, pak řekneme *líbat se* - jde o francouzák blahé paměti, tedy French kiss. *Zalíbit se* znamená něco zcela jiného, i když slovo vychází ze stejného základu. Již naši předci věděli, že zalíbení pohledem či myšlenkou může pokračovat líbáním.

Žák, jehož mateřským jazykem je angličtina, se může dopustit fonetického omylu a snadno zamění se za *si*. Z čtvrtého pádu skočí do třetího a změní smysl sdělení: *myji se* - *myjí si!* Anebo: *dva se mají rádi a rozumějí si!* *Zeptat se* nemůže bez zvrtného zájmena existovat a jak to vysvětlit tomu, kdo se učí česky. Nevím, snad: this is the way it is, and no questions, please! A tak je to nakonec I s tím, že Sokol pořádá kurzy. To je dobře a jediné tak je to dobře.

V. Donát

Odešel nejuznávanější český dirigent

dirigování, kterému posléze převážně zasvětil svůj život vynikajícího hudebníka. Před Českou filharmonií stanul s taktovkou v ruce poprvé v roce 1934. V letech 1945-48 byl jejím šéfdirigentem. Jemu patří významný podíl při vytváření základů pro dnes světově uznávaný mezinárodní hudební festival Pražské jaro. Na protest proti nedemokratickému vývoji v našem státě opustil Rafael Kubelík po roce 1948 Československo. Čtyřicet let působil v zahraničí. V Chicagu, Londýně, Mnichově, jako šéfdirigent v Metropolitní opeře v New Yorku. Vždy patřil ke špičkovým interpretům děl Beethovenových, Bartókových nebo Prokofjevových, především však skladeb českých autorů. Do Prahy se vrátil teprve po demokratické revoluci v roce 1990, aby opět stanul v čele České filharmonie při zahajovacím koncertu Pražského jara. Jeho nezapomenutelnou interpretaci Smetanovy *Mé vlasti* si už bohužel budeme moci poslechnout jen z gramofonových nahrávek. 11. srpna nás totiž po dlouhé těžké nemoci ve věku 82 let opustil ve Švýcarsku jeden z Čechů, který i přes čtyřicet let nedobrovolného odloučení nikdy rodnou zemi nezatratil, naopak vždy byl na svůj národ hrdý. (sh)

Jako syn vynikajícího houslisty studoval Rafael Kubelík také hru na tento nástroj. Věnoval se však i skladbě a

CSA

FLY OK FLY ČSA

CSA



CZECH

AIRLINES

Spojte se s našimi cestovními kancelářemi nebo volejte přímo

CZECH AIRLINES

Suite 809, AUSTRALIA SQUARE
TOWER,
SYDNEY NSW 2000

Tel: 02 247 6196, Fax: 02 232 1713

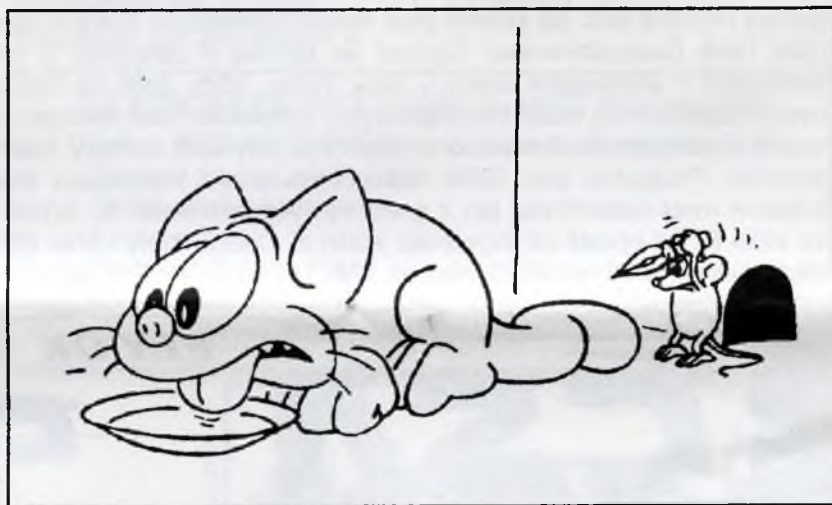
Emigranti nedostanou ani zbla, mělo se však proti nim zakročít.

Martin Komárek *Mladá Fronta*
Praha únor 1996

Sněmovna se zachovala zmužile a vlastenecky, když nepřikla zbabělým emigrantům de facto ani píď rodné hroudy. Povážlivé však je, že zároveň proti této spodině rázněji nezakročila. Po ruském agentovi je patrně navrátilce tou nejméně žádanou osobou. Příčí se nám z důvodů duchovních i hmotných. Předně nás roztrpčuje jeho nestatečnost: takový narušený jedinec totiž prchl z bolševického pekla, protože je nedikázal zmužile nést na svých bedrech jako my ostani. Z ciziny pak mohl jen měmě přihlížet našemu sebeobětavému boji s komunistickou hydrou. Už sám útěk za hranice by z tohoto hlediska mohl být považován za vlastizradu. Lze tedy jen s potěšením schválit rozhodnutí socialistických soudů, které takovému zajičí odňaly majetek a občanství. Hanebná je i nesolidárnost onoho individua.

Zatímco my jsme stáli před vánocemi ve frontách na mandarinky, pan emigrant si opaloval svalstvo v Santa Monice, popijel daiquiri a přikusoval k tomu mango. Není divu, že po takové darmožroutské existenci vypadá lépe než našinec, čímž nás provokuje. Neprovokuje však jen tím. Odrodilec si osobuje právo mluvit do našich záležitostí. Jamruje, že vlaky jezdí pomalu, nelíbí se mu, že si lidé nadávají a strkají do sebe, ohrnuje nos nad čistotou záchodků, nechápe, že úřednice prostě nemůže mít na klienty čas, když telefonuje s maminkou, a není mu po chuti, že když chce něco od státního

úředníka, nebo dokonce od policie, musí jim pořádně zaplatit. Samozřejmě, naše mladá demokracie má ještě mouchy, ale nezbyvá než se rázně zepřít: Kde byl Pan Emigrant, když my jsme cedili potoky krve v nesmlouvavém zápase s komunismem? Kdo nenastavoval krk jako my, nemůže si osobovat žádná práva. Už to, že jsme těmto prašivým ovcím povolili návrat do našeho stáda, považují za trestuhodnou měkkost. Poslanci se rozhodně měli k tomu žhavému tématu vrátit a přijmout zákon, který emigranty vyvlastňuje. Vždyť oč je český uprchlík horší než sudetský Němec! Šel dobro-



Luboš KALA
umělecký kovář
260 Hadon Road
BALLARAT
Tel: 053 428 898,
Fax: 053 428571

Na zakázku vyrobíme kované nábytek, lustry, točité schody, zábradlí, dekorativní mříže, exkluzivní brány a ploty. Nabízíme množství vzorů a dekorativních motivů, nebo zhotovíme podle vašeho návrhu.
Pro krajany sleva.
Těšíme se na vaši návštěvu po telefonické domluvě

Advokátní kancelář

M. Kantor solicitors
500 Collins Street,
Melbourne 3000
Tel: 03 9629 6196,
Fax 03 9629 1311

HANDYMAN

Carpentry	Roofing
Plastering	Welding
Painting	Tree Lopping
Fencing	Landscaping

TONDA ŠROM
Tel: 0419 885 028

volně. A často do Německa. Bylo by tedy vůči sudetským Němcům nespravedlivé, kdyby i dobrovolní emigranti nebyli zcela a bez náhrady vyvlastněni. Samozřejmě se to týká nejen majetku zde v Česku, ale i statků, kterých nabyli v cizině. Už se netváříte tak sebevdomě, že, Ivano Trumpová! Vyvlastnění však zdaleka nestačí. Ti, kdo opustili vlast, se různě dlouhou dobu nepodíleli na tvorbě národního důchodu, a teď chtějí týť z plodů naší práce. Kdyby byl parlament dostatečně silný, odsoudil by je na nucené práce rovné době jejich pobytu v nepřátelské cizině. Bohužel naši zákonodárci zůstanou asi v půli cesty. Řeknou mužné "A", "nedat", ale už nedořeknou ještě mužnější "B", "vzít". K tomu, aby uzákonili mínění drtivé většiny obyvatelstva, jim totiž brání ohled na jakési mezinárodní veřejné mínění.

Zarmoucení oznamujeme všem známým smutnou zprávu, že dne 5. srpna 1996 zemřela ve věku 84. let doma v Děčíně paní "babička"

**Růžena
Činková**

Miloslav Kruntorád
s rodinou.

Kulturní hlídka

Společnost pro sdělovací prostředky v Amsterodamu otevřela interaktivní výstavu nazvanou "Orbis Sensualium Pictus". Je to multimediální uznání učebnice, kterou sestavil Jan Amos Komenský, který ve vyhnanství zemřel v Nizozemí roku 1670. Toto průkopnické pedagogické dílo vyšlo ve více než 200 vydání. Je to první učebnice, která spojuje psaný text s obrazovým-instruktivním materiálem a slouží jako vzor ilustrovaným slovníkům.

Mezi soudobými žijícími spisovateli na celém světě jen několik málo požívá takovou pověst jako Milan Kundera, který odešel z republiky po roce 1968 a žije v Paříži. Jeho Kniha smíchu a zapomnění či Žert platí za skvosty moderní evropské literatury. Nyní přichází na knižní trh v nakladatelství Penguin do angličtiny přeložený román SLOWNESS, který opět charakterizuje Kunderův styl přesné spisovatelské techniky, sexuální intenzity a zálibu v bizarní tématice. Autor a jeho manželka se rozhodnou strávit víkend na jakémsi francouzském zámku a tam jsou konfrontováni situací z osmnáctého století včetně mladého kavalíra a nezbytné, milování dychtivé kněžny.

Zcela jiný punc nesou třídní

paměti Ladislava Karla Feierabenda vydané brněnským nakladatelstvím Atlantis. Feierabend byl za první republiky činovníkem agrární strany v pomnichovské a první protektorátní vládě ministrem zemědělství a po útěku do Anglie ministrem financí v londýnské vládě v letech 1945-48 byl členem národně socialistické strany, politicky tehdy nemohl pracovat, hrozil mu soud za členství ve vládě generála Eliáše. Ministr reagoval jako praktik, zveleboval rodinný statek nacisty a komunisty rozkradený, vycementoval bazén husám a kachnám a na špýchaře přeházel obilí a poskládal pytle. A když mu Gottwald chtěl zakázat i tohle, odešel do exilu. Knihy ministrů Drtiny, Ripky aj. se utápějí v mučivých pokusech a vysvětlení vlastních politických selhání, Feierabend se frapantním omylům uměl vyhnout a nezadal si, vždy rozpoznal totalitu i přes všechna svůdná mámení.

Od 17. října do 2. listopadu t.r. proběhne v Melbourne kulturní festival, který začne ohňostrojem a akrobaty, ale pak bude nabit koncerty, baletem, operou, činohrou, setkáním spisovatelů, besedami s umělci, novými uměleckými formami a výstavami všeho druhu. Nás zejména zajímá, že během ko-

Personalized Clothing

Švadlena, na míru ušije nové nebo upraví hotové oblečení.

Volejte mez 6. a 9. hod. večer na
tel: 03 9560 7128

V.M.K.

Design Architect.

Commercial Design & Consulting; Urban
Landscape Design; Computer Design & Drafting;
House Inspection Service.

Vladimír Kapusta A.R.A.I.A

M.Arch.(Czechoslovakia)

M.L.Arch.(Melbourne)

Tel : 9859 5787, Fax: 9859 5787.

morních koncertů uslyšíme Dvořákův klavírní kvintet a kvartet a Smetanovo "Z mého života." Z Holandska přijede světoznámý balet řízený choreografem Jiřím Kyliánem, který bude také v besedě diskutovat s diváky o tanečním umění. 30. října večer uslyšíme koncert Melbournekého symfonického orchestru, sboru Státní opery a mezinárodních sólistů pod dirigentem M. Elderem. Bude to hold české hudbě z díla Leoše Janáčka: Symfonietta a Glagolská mše, vstupné od 13-48 dolarů. M. Smetanin zhudebnil novelu LENZ spisovatele G. Büchnera, režii tohoto do festivalu zařazeného představení má M. Kantor, syn českého konzula v Melbourne. *IP*

Dvojnásobný vítěz z Atlanty se hodlá ukrýt

RAČICE - S chladnou hlavou přijal kanoista Martin Doktor rozhodnutí guvernéra České národní banky Josefa Tošovského, že odměny za medaile z Atlanty budou olympijským medailistům vyplaceny v plné výši. Jak známo, došlo k tomu po setkání Tošovského s Janem Hronkem, ekonomickým místopředsedou ČOV. "Abych se přiznal, trochu jsem očekával, že budou muset pod tlakem veřejnosti ustoupit," konstatoval dvojnásobný olympijský vítěz.

"Sám jsem ale v té věci nepodnikl žádné kroky, protože vítězství na olympijských hrách je stokrát cennější než všechny peníze, i když vím, že jsou potřebné. Navíc pro mě olympijský výbor udělal tolik věcí, že to 'chybějící' částku 300 000 korun o hodně předčilo."

Spokojeněji se tvářila kanoistova matka Zuzana Doktorová, členka úzkého rodinného týmu, který se závodníkem absolvuje poslední cesty po světě. "Je to správné rozhodnutí. Pana Tošovského znám jen z televize, ale vždycky jsem říkala, že je to velmi seriózní pán na svém místě."

"S panem Tošovským už jsem hovořil po telefonu, sejdem se v Praze při obědě a tam všechno dořešíme," dodal závodníkův otec a trenér v jedné osobě Josef Doktor. Fanatik v dobrém slova smyslu, jenž syna u vody vypiplal, vyčíslil dluhy, které po všech soustředěních a cestách po světě rodinu zatěžují, na částku 450 000 korun.

Po úterním přeletu z Atlanty si Martin Doktor ještě nestačil odpočinout. "Nezastavil jsem se. Přivítání doma v Sezemicích bylo nádherné, ale spát jsem šel až dost po půlnoci. Ve středu už nebylo zbylí a zajel jsem za lékařem, který mi dal prášky, abych čas do neděle, kdy skončil program mistrovství republiky, vůbec přežil. Reaklimatizace proběhla v rámci

možností, v noci jsem občas i spal. Přes den to nešlo - novináři, fotoreportéři, nedělní televizní Debata, ve čtvrtek mám být ještě v Bingu, je toho dost," ulevil si kanoista, do jehož nejbližšího programu ještě zasáhla firma Reebok, s níž má strávit tři dny v Řecku kvůli reklamním snímkům. "Rumraj kolem Martina je pěkný, ale už aby to skončilo," doplnila paní Doktorová.

Také při mistrovství republiky v Račicích způsobil rozruch. V pátek absolvoval kilometrovou trať, v sobotu poloviční a včera vodácký sprint na 200 metrů. Všechno doplnila další nezbytná daň popularitě - rozdávání autogramů po celé tři dny. Do sešitů, časopisů, na trička i na dlaně. "Já vím, že jsem si to zavinil sám," smál se Doktor. "Jenže - popularita je možná příjemná, ale nesmí jí být moc. V životě jsem se tolikrát nepodepsal, ruka je z toho téměř chromá," pravil závodník, který je sice kanoistou - levákem, neboť pádluje po levé straně lodě, ale autogramy rozdával pravou rukou. "Píšu pravou, pádluju nalevo, tak to prostě je," pokýval hlavou dvaadvacetiletý rodák z Poličky, který ovšem od dětství žije s rodiči v Sezemicích u Pardubic.

Jakmile uzavře náročný program poolympijských dní, zamíří se svou přítelkyní Katkou na neznámé místo v republice. "Už si potřebuju odpočinout, navíc jsem letos přecházel jednu nemoc za druhou a je zázrak, že jsem sezónu takhle dobře dojel,

MELBOURNE CHEAPEST CARS

127 KEYS ROAD, MOORABIN



- Výběr z více než 200 aut
- Půjčku zařídíme
- Přepis zaplatíme po dohodě s Láďou

Volejte Láďu na tel: 9769 6346

Zvlášť výhodné ceny pro krajany.

COOL ZONE REFRIGERATION P/L

Opravy, konstrukce, prodej
chladicích zařízení
Petr V. Kubásek,

Tel: 9587 1488, Fax: 9587 3754

se zdravím to budu muset taky vyřešit. Hned jak všechno skončí, mizím a nikdo mě nevidí. Kde budu, neřeknu, ale bude to v republice," pravil tajemně "Boban", jak mu říkají rodiče.

"Pojedou po vlastní ose, aby měli konečně pokoj," dodala se starostlivým pohledem blondáková matka.

Svobodné slovo 12/8/96

Kancléř Kohl o vztazích s ČR

Svobodné slovo 10/8/96

BONN - Kancléř Helmut Kohl si nemyslí, že by měl urychleně zasáhnout do polemiky týkající se "německo-české úmluvy o přátelství", i když začátkem září pojedou na návštěvu do ČR spolkový prezident Roman Herzog. Uvedla to agentura DPA v informaci o včerejším Kohlově rozhovoru pro německou tele-

vizní stanici RTL. Požadavky opozice, aby řekl své "pádné slovo", Kohla nechávají klidným, citovala DPA kancléře, který poskytl rozhovor RTL v rakouském St. Gilgenu u jezera Wolfgangsee, kde tráví dovolenou. "Nejsem v žádném časovém tlaku; byl bych rád, kdyby byl dokument přijat," prohlásil Kohl. Úmluva musí být podle něj přijatelná i pro velký počet těch, kdo po válce ztratili svou vlast. "Celá věc má dvě stránky. Pro českou stranu mám velké pochopení, avšak jsem německý spolkový kancléř a musím zastupovat německé zájmy," poznamenal Kohl. Místopředsedkyně německého Spolkového sněmu Antje Vollmerová, politička opoziční strany Zelených, v minulých dnech kancléře Kohla znovu vyzvala, aby odmítl blokační politiku CSU a sudetoněmeckého landsmanšaftu a dal neprodleně jasný signál k podpisu deklarace o urovnání německo-českých vztahů.

STALO SE, STANE SE.

Po Silvestru v 92. roce, kdy v Národním domě v jedenáct hodin večer bylo 38°C jsme každoročně žádali australské úřady o finanční pomoc s instalací klimatizace. Poslední týden v červnu nás federální a státní ministři uvědomili o tom, že naši žádosti bylo vyhověno a dostaneme šek na \$ 20,819.56. Okamžitě jsme uvědomili kontraktora a práce na instalaci začala. Nyní po jednom měsíci je klimatizace v provozu.

První stížnost na klimatizaci přišla od krajana, který si stěžoval na hluk ventilátorů. Stěžoval si v době, kdy byly do stropů instalovány pouze rámečky na žaluzie. Ve stejný čas si jiný krajan pochvaloval příjemný čerstvý vzduch. Mo-

Pokračování na str. 9

Vyučujeme hře na klavír

děti od pěti let i dospělě. Používáme moderní australské a americké školy. Metodika vychází z postupů užívaných na nejlepších hudebních školách v Praze. Podle vašeho přání připravíme žáky na zkoušky A.M.E.B. Můžeme také hrát české písně a skladby.
Marie Baumová, tel: 9562 1148

* V básnickém odkazu Františka Ladislava Čelakovského najdeme báseň jakoby inspirovanou dneškem. *
* Málem je k neuvěření, že vznikla před půldruhým stoletím: *
* Od kupce až do kramáře, *
* od ševce do knoflíkáře, *
* od malíře do bradýře, *
* od čepičkářky do koníře, *
* od Cibulky do Čečulky, *
* všude německé tabulky! *
* Tak, jako by již naše drahá *
* kdes na Mohanu stála Praha. *
* Ba přišlo by to dozajista *
* i na sýračky, pečenkáře, *
* klobásnice a kořalkáře, *
* by nedalo to odtuchu, *
* že tato a podobná místa *
* i Němec najde po čuchu. *

PRAGUE CAKES

jemné české pečivo a zákusky
Otevřeno denně od 8.30 do 5.30,
mimo pondělí a úterý.
31 BLUFF ROAD,
BLACK ROCK
TEL: 9589 0110 MEL: 85-K4

I & D MOTORS

Od zaseknutého plynu až po klouzající spojku. Opravy vašeho vozu provede
Ivan Zachar, majitel
199 Moray Street,
South Melbourne
Telefon: 9699 9052

N.I.K.
REFRIGERATION SERVICES
edničky, pračky, sušičky, myčky nádobí a ostatní průmyslové a domácí spotřebiče.

IVO NOVAK
24 HODINOVÁ SLUŽBA
306 Huntingdale Rd., Huntingdale
MOBILE: 015 369 211
Shop: 9562 9300, Freecall: 1800832367

SOKOL MELBOURNE INC.
PŘÍJEM A VYDÁNÍ ZA ROK 1995 / 96

PŘÍJEM	\$ / 1995 / 96	%
Zábavní činnost	18637,70	27,4
Bar	24073,70	35,4
Filmy	1799,25	2,6
Členské příspěvky	1851,00	2,7
Dary - Národní dům	1961,00	2,9
Dary - Kvart / Sokolský list	5616	8,2
Dary - Zařízení	2130,00	3,1
Nájem	4563,00	6,7
Inzerce - Sokolský list	2648,00	3,9
Úrok	1698,00	2,5
Videotéka	540,00	0,8
Různé	2560,00	3,8
Celkem	68078,55	100
VYDÁNÍ		
Bankovní poplatky	118,47	0,2
Pojistka	1885,46	2,8
Elektrika a plyn	2904,50	4,3
Městské daně, voda	3861,24	5,7
Požární zajištění	77,20	0,1
Povolení k prodeji alkoholu	210,00	0,3
Doprava	4574,73	6,7
Údržba a čištění	11915,21	17,5
Papírnické zboží	640,19	0,9
Tisk	2270,00	3,3
Poštovné	3459,44	5,1
Zásobování baru	22769,77	33,4
Inzerce	1355,00	2,0
Honoráře účinkujícím	3770,00	5,5
Telefon	2560,56	3,8
Úrok	1586,65	2,3
Různá vydání	7205,15	10,6
Odpis z hodnoty majetku	1941,94	2,9
CELKEM	73105,51	107,4
ZISK	- 5026,96	- 7,4
Zvláštní příjmy - vládní podpora	10320,00	15,2
CELKOVÝ ZISK	5293,04	7,8

Připravil: Z. Silavecký

Schválil: S. Nolch

Pokračování ze str. 7

tory a potrubí bylY instalováno o čtrnáct dní později.

♂
Zašlá podlaha dolního sálu byla renovována tak, že se leskne jako zrcadlo. Žádáme proto návštěvníky Národního domu, kteří na důkaz své vysoké kulturní úrovně žvákají, aby odložili svůj dosavadní zvyk a neplivali žvýkačku na zem. Obnova patnáct let zanedbané podlahy stála \$ 2,300.

♂
Na vepřové hody přišlo 150 lidí. Někteří zůstali až do večera, jiní zase nakoupili domů a všichni si pochutnali. Děkujeme všem, kteří pomáhali zejména Jardovi Křepčíkovi, paní Věře Zlaté, manželům Rosenfeldovým a Květoši Hájkovi. jídla se prodalo se za více než dva tisíce dolarů.

♂
Videotéka je velice populární. Připomínáme proto zákazníkům, kteří mají video déle než jeden týden, aby videokazety laskavě vrátili.

♂
Svátek sv. Jiří oznamuje na severní polo-

kouli příchod jara. Kvetou ovocné stromy, ptáci staví nová hnízda a ze země vylézají hadi a štíři. V Melbourne by mohlo být sv. Jiří právě teď. Nejen, že všechno kvete, ale i ten štír se objevil. Dostali jsme dopis od "Krajánka", adresovaný Sokol Melbourne, Jewish Gymnastic Ass. Tento nemocný člověk nás obviňuje z prožidovského postoje nadávaje známému sionistovi Pospichalovi a jiným. Jeho styl odpovídá stylu fašistických a komunistických propagandistů. Je to tentýž člověk, který před příjezdem prezidenta Havla do Melbourne nalepil na dveře Národního domu letáček s nabídkou odměny za atentát prezidenta. Poučen minulostí jsem na dopis nesahal, ale předal šéfovi protiteroristické sekce policie státu Viktorie panu Geoffrey S. Gardinerovi.

PP

Finanční informace, technické a reklamní brožury vám odborně přeloží

Zdeněk Silavecký

NAATI Accredited Paraprofessional Translator in the English and Czech Languages, B.Sc (Econ), ASIA, CPA

Tel/Fax: 03 9579 4627

GARANTUJEME NEJVÝHODNĚJŠÍ CENY

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

od 1. července jsme na nové adrese

BOHEMIA

TRAVEL

Eva Jančíková a Jiří Sedláček

1A PALMERSTON GVE. OAKLEIGH 3166

Tel: 03 9564 7679, Fax: 03 9564 7752

AH: 03 9801 2796, Mob: 041 201 6556

*Diamond Rating
Co. Pty. Ltd.*

Manufacturers of
Precision Industrial
Diamond Tools.

**14 Shearson Crescent
MENTONE VIC 3194**

Phone: 9584 5566

Fax: 9583 9339

MAZUR CARGO SERVICE

21 Dinnell St.

West Sunshine 3022

**Do Čech, na Slovensko
balíčky \$ 4-00 / kg**

V ceně je započítáno:

- Vyzvednutí u odesílatele
- Doručení do domu
- Pojistka do \$ 200-00
- Neomezená váha

**Tel: 9363 5132, 9360 4777,
9720 5384,
9792 5580, 9510 8717.**

IBM

COMPUTERS

DOS, WINDOWS, W/NT, OS/2, QWIK
Komplexní řešení problémů, vývoj aplikací pro vaši firmu nebo pro osobní použití.

Instalace Backups, Data Securing

Používáme nejmodernější technologii.

Vladimír Kolář

☎ 9836 0440

Mobile: 015 318 152

**MARTIN VÁŇA
(B.Bus) ACCOUNTANT**

21 Longstaff Court
Doncaster East 3109

Komerční Ing. M. Váňa nabízí účetní a daňové služby v Melbourne a okolí.

BH: 9841 8998

AH: 9428 8524

FAX: 9841 8853

Pamatujete

na uplakanou skečnu, která došla do Zweislu, v jedné ruce kulatý kuffík na klobouky, v druhé pušku? Vykládala, jak jí zadržel v lese blízko hranic finančník. Jenže slečna byla hezká a uměla tak dojemně plakat, že se strážce hranic nakonec nabídl jí přes hranice doprovodit. Aby se jim šlo rychleji, nesl těžký kufr a ona flintu. Ale na čerta zahlédli mezi stromy jiného finančníka a ve vzniklé panice uháněl chlapec s kufrům na jednu stranu a slečna s puškou...

Nebo na paní, která došla s manželem a s celou partou do Železné rudy, kde z toho dlouhého pochodu dostala porodní bolesti a musela taxikem zpátky do sušické nemocnice, zatím co parta - I s nastávajícím otcem, přešla šťastně hranice. Paní porodila a druhý den bez vědomí zdravotního personálu naložila novorozence do nákupní kabely a sama snad jen s Andělem Strážným, přešla do Německa.

Vzpomenete si ještě na těch pár mladých lidí v Aurichu IRO lágru, kteří se rozhodli udělat pro veřejnost táborák? Říkali tomu Čimíčky, měli mezi sebou jednu kytaru a šest mladých hlasů, hromadu humoru a zřejmě talent pro reklamu, protože se na Čim-

ičky dostavili všichni IRO potentáti a několik tisíc lidí různých národností. Takže v té bídě a nejistotě byla alespoň legrace.

A kdo si vzpomene na lékařské prohlídky, kde na naše hromadně obnažená těla prášili DDT - a to se naše generace ještě styděla! Naším dětem při prohlídce před vstupem na loď dával jeden

doktor na ruku červené razítko, jako na jatkách a dalším kolem krku provázek s olověnou plombou. A stejně se na loď dostalo dítě, které mělo spalničky. Loď vyplouvala z Neapole, jmenovala se Anna Salen. Spalničky chytilo víc než 120 našich podvyživených dětí. Několik jich po cestě pochovali, pár jich vysadili v

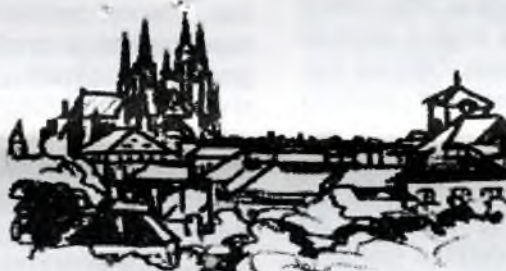
Adenu, pár ve Freemantlu. V Melbourne na nás čeká lanepřehledná řada ambulancí, nemocné děti odvezli do nemocnice a nás, bez debaty a bez informací, do Bonegilly. Pamatujete si na první vánoce v Austrálii?

Nebo za co jste utratili první plat? Naše "poúnorová" vlna emigrantů rapidně stárne, mnozí jsou již pod drnem. Než tam budeme

všichni, bylo by hezké udělat takovou malou kroniku našich vzpomínek. Napište nám o nich, nebo přijďte ve čtvrtek odpoledne do Národního domu a povězte nám něco veslého nebo smutného ze svých zážitků, my už to napíšeme sami.

Těšíme se na váš zájem.

AH



BAYSWATER PET SHOP & DOG GROOMING

Telefon: 9729 6284, 747 Mountain Hwy., Bayswater 3153

- ⇒ Čerstvé maso a sekaná (Pet food)
- ⇒ Široký výběr zboží
- ⇒ Akvárium
- ⇒ Otevřeno 7 dnů v týdnu

Koupání nutno objednat telefonicky, na vaši návštěvu se těší Lucka. Bayswater Pet Shop znamená tradici.

MASÁŽ TĚLA

Jan Bohumír Ráž

vám nabízí úplnou nebo částečnou masáž těla - kondiční, relaxační a sportovní masáž vás uvolní, oživí váš krevní oběh, odstraní bolesti uvolněním svalstva.

Masáž je velice vhodná pro lidi se stereotypním zaměstnáním sedavým nebo stojovým.

PŘÍJEMNÁ JE PRO VŠECHNY

Kontaktujte J. B. Ráže

Pondělí - pátek večer tel: 9584 8592
44 DEVON ST., CHELTENHAM 3192



Člen AOA od roku 1992

Rádi zodpovíme vaše dotazy.

Volejte **059 983 019**

- | | |
|-----------------|---------------------|
| • Prodej | • Agistment |
| • Share Farming | • Poradenská služba |
| • Pojištění | • Doprava |

Pavel a Hana Homolkovi

Knihovna je otevřená v úterý a ve čtvrtek odpoledne a vždy, když je Národní dům otevřen. Více než 4000 knih na výběr. Po přečtení vraťte!

Kvart 11



Sokolské
zprávy

srpen 1996

Nový sokolský výbor:

Starosta:

P. Pospíchal

Místostarosta:

F. Rosenfeld

Jednatelka:

J. Kollárová

Pokladník:

Z. Silavecký

Zapisovatelka:

E. Jahodová

Knihovnice:

Z. Krčová

Kulturní referent:

K. Konečný

Členové:

J. Hlávka, V. Kapusta, J. Křepčík, F. Říha, H. Rosenfeldová, J. Skálová, J. Staněk

Všem nově zvoleným členům přejeme hodně úspěchů.



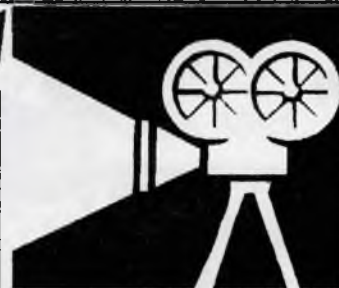
Pro nemoc sestry jednatelky nemůžeme zveřejnit jména dárců. Provedeme v příštím čísle. PP

Eden Park Landscaping Services

Provedu veškerou práci kolem vašeho domu a zahrady

V. Ambrož
Tel: 9715 1116

Kino SOKOL uvádí



13. září:

Předfilm: Vranov nad Dyjí, dokumentární film.

Hlavní film: Hrátky s čertem, Filipovský, Vojta,

27. září

Předfilm: Poselství krále Jiříka, dokumentární film.

Hlavní film: Tichá bolest, film o poválečném životě rodiny českého letce, který bojoval v Anglii

Začátek ve 20:00, vstupné 2,-

Lehká večere k dostání před představením.

VY KOMUNISTI !



PENÍZE...PENÍZE...
DEJTE NÁM PENÍZE !



VY KAPITALISTI !



TO JE NÁŠ MÍSTNÍ BLBEC



VY PARCHANTI !!!



MY JSME MĚLI DVA, ALE TOTO
DRUHÝHO ZVOLILI
DO VÝBORU





SAFEWAY TRAVEL
AGENT FOR LUFTHANSA, LAUDA AIR, ČSA
288 Carlisle Street
BALACLAVA 3182
Tel: 03 9534 4866 Fax: 03 9534 4206



Letenky do celého světa



**MARIÁNSKÁ
ZÁBAVA**

V sobotu 7. září v 7,30 večer.
Hraje STUDIO 4, bohatá tombola,
večeře v horním sále.

Vstupné \$ 10,-
Objednávky míst na tel:
9744 1691 nebo 9432 8246

Vydává SOKOL MELBOURNE INC.
497 Queensberry Street, North Melbourne 3051, Tel: 9329 9922, Fax: 94328245

If undelivered return to:

Sokolský list

497 Queensberry Street
North Melbourne 3051
AUSTRALIA

REGISTERED BY AUSTRALIA POST
PP 340742100052

